



ΕΤΟΣ 64ον

4 Δεκεμβρίου 2016

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 49 (3314)

## ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟ ΤΗΣ ΑΣΘΕΝΕΙΑΣ

΄Ακούγοντας πολλές φορές τά αιτήματα τῶν χριστιανῶν μας καὶ τούς πλόγους γιά τούς όποιους προσεύχονται, διακρίνει κανείς νά κυριαρχεῖ τό αιτημα ύπερ ύγειας. Χιλιάδες χαρτάκια ἔρχονται στήν Άγια Πρόθεση ὅλων τῶν Ναῶν μέδεδηλωμένο τό αιτημα αὐτό. Άλλη καὶ στήν καθημερινότητά μας, στήν ἀποστροφή τοῦ πλόγου γιά ὅσα συμβαίνουν γύρω μας, συνήθης εἶναι ἡ κατακλείδα «τήν ύγειά μας νά χουμε, νά μποροῦμε νά τά βγάλουμε πέρα». Ισχυρό πρόταγμα τό αιτημα τῆς ύγειας. Καί πολλοί, ιδίως ἀπό ὅσους ἔχουν συγκεκυμένη ἀντίληψη περί Έκκλησίας καὶ τήν ἀντιμετωπίζουν μέ μιά διάσταση μαγείας, τό δηλώνουν ξεκάθαρα ὅτι πᾶνε Έκκλησία γιά νά τούς ἔχει ὁ Θεός «γερούς», θεωρώντας τή Θεία Χάρη ως μορφή ἀσπίδας ἐναντίον τῆς ὄποιας ἀσθένειας.

Κι ἔκει ἀρχίζει τό σκάνδαλο. Φαίνεται τό αιτημα νά μήν είσακούεται, καθώς καί οι Ναοί εἶναι γεμάτοι ἀσθενεῖς, καί οι Χριστιανοί ἀρρωσταίνουν καὶ τελικά τόσες παρακλήσεις καί προσευχές ύπερ ύγειας φαίνεται νά μήν είσακούονται, καθώς τά ἀντίστοιχα αιτήματα δέν ἐκπληρώνονται πάντα. Γιατί λοιπόν, ἐνῶ ἀπό τή μιά ἡ Έκκλησία προβάλλει τά πολλά θαύματα τοῦ Χριστοῦ μας, πού χάρισαν τήν ύγεια σέ ὅσους τά ἀπόλαυσαν, ἀπό τήν ἄλλη σήμερα φαίνεται σάν νά μή γίνονται θαύματα, ἡ τουλάχιστον σάν νά μήν προστατεύει ὁ Ἀγιος Θεός τούς δικούς του ἐπαρκῶς; Ή ἀπάντηση θά μποροῦσε νά εἶναι πολύ εύκολη. Πῶς ζητᾶμε τά ἵσα μέ παλαιότερες ἐποχές, τότε πού ἡ πίστη τῶν ἀνθρώπων, γνήσια καί ἀδοκή, κόχλιαζε στής καρδιές καί τούς ὀδηγοῦσε σέ ὁμολογίες «μέχρις αἴματος»; Γιατί ζητᾶμε θαύματα ὅταν ὁ τρόπος τῆς ζωῆς μας καί ἡ ποιότητα τῶν ἡθῶν μας, τά ἀποκλείει; Μήν ξεχνᾶμε ὅτι τό θαύμα, ἐκτός ἀπό πίστη, χρειάζεται καί ἀρετή.

### ΄Η θεραπεία τῆς «συγκύπτουσας» γυναίκας

Στό σημερινό Εὐαγγέλιο ὁ Χριστός μᾶς δίνει ἀνάγλυφα μιά διαφορετική καί πρωτότυπη ἀπάντηση στό ἐρώτημα πού παραπάνω διατυπώσαμε. Περιγράφε-



## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ιγ' 10-17)

### Θροποκευτική ύποκρισία

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἦν διδάσκων ὁ Ἰησοῦς ἐν μιᾷ τῶν Συναγωγῶν ἐν τοῖς Σάββασι. Καὶ ἴδού, γνηὴ ἦν πνεῦμα ἔχονσα ἀσθενείας ἔτη δέκα καὶ ὄκτω, καὶ ἦν συγκύπτονσα, καὶ μὴ δυναμένη ἀνακῦψαι εἰς τὸ παντελές. Ἰδὼν δὲ αὐτὴν ὁ Ἰησοῦς, προσεφώνησε, καὶ εἶπεν αὐτῇ· Γύναι, ἀπολέλυσαι τῆς ἀσθενείας σου· καὶ ἐπέθηκεν αὐτῇ τὰς χεῖρας· καὶ παραχοῆμα ἀνωρθώθη, καὶ ἐδόξαξε τὸν Θεόν. Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ ἀρχισυνάγωγος, ἀγανακτῶν ὅτι τῷ Σαββάτῳ ἐθεράπευσεν ὁ Ἰησοῦς, ἔλεγε τῷ ὄχλῳ· Τοξεῖ ἡμέρα εἰσίν, ἐν αἷς δεῖ ἐργάζεσθαι· ἐν ταῦταις οὖν ἐρχόμενοι θεραπεύεσθε, καὶ μὴ τῇ ἡμέρᾳ τοῦ Σαββάτου· Ἀπεκρίθη οὖν αὐτῷ ὁ Κύριος, καὶ εἶπεν· Υποκριτά, ἔκαστος ὑμῶν τῷ Σαββάτῳ οὐ λύει τὸν βοῦν αὐτοῦ, ἢ τὸν ὄνον ἀπὸ τῆς φάτνης, καὶ ἀπαγαγὼν ποτίζει; ταύτην δέ, θυγατέρα Ἀβραάμ οὖσαν, ἦν ἔδησεν ὁ Σατανᾶς, ἵδού δέκα καὶ ὄκτω ἔτη, οὐκ ἔδει λυθῆναι ἀπὸ τοῦ δεσμοῦ τούτου τῇ ἡμέρᾳ τοῦ Σαββάτου; Καὶ ταῦτα λέγοντος αὐτοῦ κατηρχόνυντο πάντες οἱ ἀντικείμενοι αὐτῷ, καὶ πᾶς ὁ ὄχλος ἔχαιρεν ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἐνδόξοις τοῖς γινομένοις ὑπ' αὐτοῦ.

---

ται ἡ θεραπεία τῆς συγκύπτουσας, δηλαδή τῆς γυναίκας ἐκείνης πού δέν μποροῦσε καθόλου νά σπικώσει τό κεφάλι της πρός τά ἐπάνω, καθώς τό κυρτωμένο ἀπό τήν ἀσθένεια σῶμα τήν ὑποχρέωντε νά είναι διαρκῶς σκυμμένη. Ή όποιας αδήποτε τάση γιά ἀνόρθωση ἐπέφερε φοβερούς πόνους, οι όποιοι περιόριζαν τό εὔρος τῶν δραστηριοτήτων της. Κι ὅμως, αὐτή ἡ γυναίκα δέν ντρεπόταν στήν κατάστασή της νά κυκλοφορεῖ. Δέν δίσταζε νά ταλαιπωρηθεῖ. Καί μάλιστα κυρίως πηγαίνοντας στή Συναγωγή γιά ν' ἀκούει τόν Νόμο τοῦ Θεοῦ καί τήν ἔρμηνεία του.

Πολλές φορές κάποια ἀσθένεια καί οι συνέπειές της δημιουργοῦν ἄσχημη ψυχολογία στόν ἀσθενή καί τόν ὀδηγοῦν στό νά ντρέπεται γιά τό σῶμα του ἢ τοῦ ἀποστεροῦν τήν ὄρεξην γιά τή ζωή. Ἐάν ὁ ἀσθενής δέν ἔχει ψυχικά ἀποθέματα ἀντοχῆς, τά όποια κυρίως ἐπαισχύνει ή πίστη στήν πρόνοια τοῦ Θεοῦ, συνήθως ὀδηγεῖται σέ ψυχοπαθολογικές καταστάσεις, ἀκόμη καί ἀκραῖς, μέ συνέπεια νά καθιστά τή ζωή ἀκόμη πιό μαρτυρική καί γιά τόν ἴδιο καί γιά τούς δικούς του. Συνήθως τίσ σχετικές ἀπαισιόδοξες σκέψεις τίσ καθηλιεργεῖ ἢ ἴδια ἡ κοινωνία ὅταν ἐμφορεῖται ἀπό ἀπαράδεκτα πιστεύματα πλατρείας τοῦ νιτσεϊκοῦ ὑπερανθρώπου, ὅταν γεμάτη μικροψυχία ἀντιμετωπίζει τούς ἀσθενεῖς ὡς ὑποδεέστερους καί βάρος, ὅταν ὑποκριτικά κλείνει τά μάτια στόν πόνο ἀρνούμενη νά ἐτοιμάσει τά μέλη της γιά τήν ἀντιμετώπισή του, προπαγανδίζοντας ἀντ' αὐτοῦ, τό μάταιο κυνήγι τῆς φρούδας ἐλπίδας τῆς ἀπόλυτης εύτυχίας ἐπί γῆς.

Ἡ συγκύπτουσα τοῦ σπιμερινοῦ Εὐαγγελίου ὅμως δέν συμπεριφέρεται ἔτσι. Ὁμοιογεῖ τήν πίστη καί τήν ἐλπίδα της στόν Θεό, κυρίως μέ αὐτό πού κάνει, νά πηγαίνει δηλαδή μέ κόπο καί πόνο στή πλατρεία τοῦ Θεοῦ, νά συμμετέχει καί νά

άντησεί άπό έκει δύναμην. Δέν μιλᾶ καθόλου γιά νά ξέρουμε τό περιεχόμενο της προσευχῆς της, τό εῖδος τῶν αἰτημάτων της, ἢ ἀκόμη και τά παράπονά της. Σπάνιο πράγμα ἄρρωστος ἀνθρωπος νά σιωπᾷ. Συνήθως σημαίνει ἀποθέματα ψυχικῆς δύναμης καιύπομονῆς, πού τοῦ ὑπαγορεύουν νά μήν κουράζει ἄλλους, ἀλλά νά βαστάζει μόνος μέθάρρως τόν σταυρό της ὅποιας ἀσθένειας.

### ‘Ιησοῦς Χριστός, ὁ «ἰατρός ψυχῶν καὶ σωμάτων»

Καί ο Χριστός μας ἀπό τήν ἄλλη, δρᾶ πρωτότυπα. Βλέπει τή συγκύπτουσα και διακόπτει τό κήρυγμά του, ἀπόδειξη τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦ Πλάστη γιά τό πλάσμα του. Χωρίς ἡ γυναίκα νά τοῦ μιλήσει ἢ νά τοῦ ζητήσει τίποτε, ὁ ἕδιος ο Χριστός, ἀκουμπώντας τό κεφάλη της ἀμέσως της λέει: γυναίκα εἶσαι λημένη και ἐλπευθερωμένη ἀπό τήν ἀρρώστια σου. Κανείς δέν τοῦ ζήτησε τίποτε κι ὅμως, ο Χριστός ἐνεργεῖ εὔεργετικά. Εἶναι ο τρόπος πού μέχρι σήμερα ἐνεργοῦν οι “Ἄγιοι μας, ἀκόμη και σέ ὄσους δέν τούς γνωρίζουν, ἀκόμη και σέ ὄσους δέν τούς ἔχουν ζητήσει τίποτε.

Σέ ἄλλης περιπτώσεις ο Χριστός διεκδικεῖ νά διαπιστώσει τήν πίστη ὅποιου τοῦ ζητᾶ ἔνα θαῦμα. Ἐδῶ, δέν τό κάνει, γιατί δέν χρειάζεται νά διαπιστώσει τίποτε. Ἡ ύπομονή στήν ἀσθένεια και τό συνακόλουθο σμίλευμα της ψυχῆς, εἶναι ύπεραρκετά γιά νά μαρτυρήσουν τήν ὄλοκληρωτική ἔξαρτηση ἀπό τόν “Ἄγιο Θεό, ὡς τόν μόνον ίκανό ὅχι ἀπλῶς νά παραχωρήσει τήν ἴαση τοῦ σώματος, ἀλλή ἐπιπλέον και τόν ἀγιασμό της ψυχῆς. Γι’ αὐτό και Ἐκεῖνος πού γνωρίζει καλά τά μύχια τῶν καρδιῶν τῶν ἀνθρώπων και μπορεῖ νά διαπιστώσει τή γνήσια και ἀνίδιοτελή τους ἀγάπη πρός Αὐτόν, ξέρει νά διακριθώνει ὅχι μόνο τήν κάθε ἀνάγκη τοῦ πλάσματός του, ἀλλά και νά ἐπεμβαίνει κατά τό πνευματικῶς συμφέρον και νά ἀποδίδει στόν καθένα ὅ,τι τοῦ χρειάζεται.

΄Αδελφοί μου, πολλής φορές οι “Ἄγιοι της πίστης μας ἀντιμετώπιζαν τήν ἀσθένεια στή ζωή τους ὡς ἐπίσκεψη Θεοῦ, ὡς ἀφορμή ἐντονότερης και θερμότερης προσευχῆς, ὡς αιτία ύπομονῆς και συνακόλουθα εὐποιγίας. Τό παράδειγμά τους ύπάρχει γιά νά μᾶς μάθει πῶς μποροῦμε και ἀπό τέτοιες δύσκολες καταστάσεις, ὅπως τήν ἀσθένειας, νά λαμβάνουμε ἀφορμές πρακτικῆς φιλοσοφίας και θεολογίας, γιά νά πλησιάζουμε ἀκόμη περισσότερο τόν Θεό, κατανόωντας τή θεία παντοδυναμία και τήν ἀνθρώπινη ἀδυναμία, συναισθανόμενοι στή πατρίδα μας εἶναι ἡ Βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὅχι ἡ γῆ αὐτή, και αἰώνια κληρονομία μας ἡ ἀποκατάστασή μας στήν ἀγκάλη τοῦ Θεοῦ και Πατρός. Άμην.

΄Αρχιμ. Ι. Ν.

„ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ, ἔβδομαδιατό φύλλο ὁρθοδόξου πίστεως και ζωῆς της «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ιασίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής· Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐπ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

## ΑΝΑΔΕΙΚΝΥΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ

- γνωρίζουμε τόν Θεό καλλιεργώντας ὅχι ἔνα νόημα, ἀλλά μιά σχέση,
  - ἐπικαλούμαστε τή μόνη ἐπανάσταση: τήν ἐπανάσταση τῶν συνειδήσεων,
  - προχωρᾶμε συσταυρωμένοι καὶ συναναστημένοι μὲ τόν Χριστό,
- Γι'** ● χαιρόμαστε τή χαρά τοῦ ἀνθρώπου νά μπορεῖ νά ἀναπνέει ἐλεύθερα,
- αὐτό:** ● ἀντιστεκόμαστε σέ κάθε μορφή βίας καὶ φονταμενταλισμοῦ,
- μεταλαμπαδεύομε τόν πολιτισμό μας,
  - μεγαλώνουμε σά φυτά στή Ρωμιοσύνη μέσα,
  - μοιραζόμαστε τό ἴδιο ὄραμα γιά ἔναν κόσμο μέ φῶς, ἀγάπη καὶ ἀληθεγ-  
γύη.

Τέσσερα μεγάλα γεγονότα στά ὁποῖα πρωταγωνίστησαν ὁ Μέγας Κωνσταντίνος καὶ  
ἡ Ἁγία Ἐλένη σφράγισαν τήν ίστορία τῆς Εὐρώπης, ἀλλαξαν καὶ διαμόρφωσαν τήν  
ίστορία τοῦ κόσμου γενικότερα. Πρόκειται γιά:

1. Τήν ἀπόφαση τοῦ Διατάγματος τῶν Μεδιολάνων, τό ἔτος 313, πού κηρύσσει τήν  
ἀνεξιθοησεία καὶ παύει τούς διωγμούς κατά τῶν Χριστιανῶν.
2. Τήν ἀπόφαση γά μεταφορά τῆς πρωτεύουσας τῆς αὐτοκρατορίας ἀπό τήν Πα-  
λαιά στή Νέα Ρώμη, τήν Κωνσταντινούπολη, τῆς ὁποίας τά ἐγκαίνια ἔγιναν στίς 11  
Μαΐου τοῦ ἔτους 330.
3. Τή σύγκληση τῆς Α' ἐν Νικαίᾳ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, τό 325, ἡ ὁποία καταδίκα-  
σε τόν Ἀρειανισμό.
4. Τήν εὑρεση τοῦ Τιμίου Σταυροῦ στούς Ἅγίους Τόπους.

Τά ἀνωτέρω προσδιόρισαν τό περιεχόμενο τῆς παγκόσμιας ίστορίας κατά τρόπο μο-  
ναδικό. Χωρίς αὐτά, οὔτε ἡ Εὐρώπη θά εἶχε συγκεκριμένη πνευματική κληρονομιά,  
οὔτε ὁ κόσμος μιά τόσο ἀκμαία ἀκτινοβολία τοῦ χριστιανικοῦ μηνύματος γιά τόν Θεό<sup>1</sup>  
καὶ τόν ἀνθρωπο. Γι' αὐτό καὶ ἡ Ἐκκλησία δίκαια τούς ὄντας τήν Ισαποστόλους.

### ΥΠΟΔΟΧΗ ΙΕΡΟΥ ΣΚΗΝΩΜΑΤΟΣ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΝΗΣ ΤΗΣ ΙΣΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΚΑΙ ΤΙΜΙΟΥ ΣΥΛΟΥ

Κυριακή 14 Μαΐου 2017, ὥρα 6:30 μ.μ. στό Ιερό Προσκύνημα Ἀγίας Βαρβάρας,  
ὅμωνύμου Δήμου Ἀπικῆς (κοντά στό Αίγαλεω) ὑπό τοῦ Μακαριωτάτου  
Ἀρχιεπισκόπου Αθηνῶν καὶ Πάσος Ελλάδος κ.κ. Τερωνύμου Β'.

4 Δεκεμβρίου 2016: ΚΥΡΙΑΚΗ Ι' ΛΟΥΚΑ

Βαρβάρας μεγαλομάρτυρος (†306), Ιωάννου ὁσίου τοῦ Δαμασκηνοῦ († 760).

Σεραφείμ Φαναρίου ἱερομ. († 1601).

Τήξος: βαρύς – Έωθινόν: Β' – Απόστολος: Γαλ. γ' 23 – δ' 5 – Εύαγγέλιον: Λουκ. ιγ' 10 - 17.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 11 Δεκεμβρίου, ΙΑ' Λουκᾶ.

Απόστολος: Κολ. γ' 4-11 – Εύαγγέλιον: Λουκ. ισ' 16-24, Ματθ. ικ' 14.